

## 【登録方法】

- ①岐阜県感染警戒QRシステムの  
ホームページにアクセスして

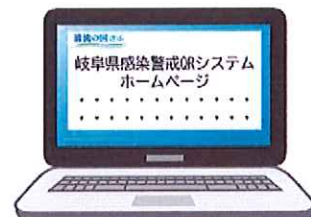
岐阜県感染警戒QRシステム

Q 検索



ください。 <https://www.pref.gifu.lg.jp/site/covid19/27551.html>

- ②登録フォームから、画面の内容に従って、  
必要事項を記入し、送信します。



- ③県が登録情報を確認後、登録いただいた  
メールアドレス宛に掲示物(QRコード)を送付します。

「@govt.pref.gifu.jp」からのメールが受信できる設定と  
なっているか、事前にご確認ください。

- ④掲示物を印刷し、店舗・施設・イベント会場に掲示して  
ください。来訪者の方への登録のご案内もお願いします。

- ◇登録いただいた情報は、感染拡大防止目的のみに使用します。
- ◇登録は、店舗・施設・イベントごとをお願いします。
- ◇掲示物の編集、加工はしないでください。
- ◇来訪者に登録いただいたメールアドレスは、
  - ①県が厳重にセキュリティ管理します。
  - ②感染拡大防止目的のみに利用します。
  - ③登録から60日後に廃棄します。
- ◇氏名、電話番号、行動履歴(GPS位置情報)などの個人情報は一切、  
取得しません。

岐阜県総務部デジタル戦略推進課 c11178@pref.gifu.lg.jp



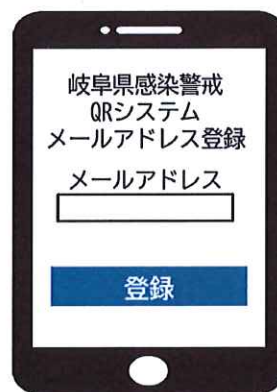
## 【登録方法】

①掲示されているQRコードを  
お持ちのスマートフォンやタブ  
レットで読み取ってください。



②登録フォームにアクセスしてください。

③メールアドレスを入力後、確認  
事項をご覧いただき、チェック欄  
にチェックの上、登録ボタンを  
押してください。



④自動で登録完了メールが届きます  
ので、ご確認ください。



登録いただきますと、万が一、感染者が  
同じ日に同じ施設等を訪れていたことが  
判明した場合、メールが届きます。メー  
ルの内容に従って対応してください。

◇登録は、来訪日ごとをお願いします。

◇岐阜県のアドレス「[@govt.pref.gifu.jp](mailto:@govt.pref.gifu.jp)」からのメールが受信でき  
る設定となっているか、事前にご確認ください。

◇登録いただいたメールアドレスは、

- ①県が厳重にセキュリティ管理します。
- ②感染拡大防止目的のみに利用します。
- ③登録から60日後に廃棄します。

◇氏名、電話番号、行動履歴(GPS位置情報)などの個人情報は一切、  
取得しません。

岐阜県総務部デジタル戦略推進課 c11178@pref.gifu.lg.jp



## Gifu Prefecture Infection Warning QR Code System



In order to help prevent the spread of COVID-19, we ask that you please make sure to registered with the system.

If you visit the same business branch etc. on the same day as an infected person, you will be notified by email so you can take measures swiftly!

### 【To all Visitors : How to Register】

- ①Scan the QR Code displayed at the front of the business branch/venue entrance etc. with your smartphone or tablet and access the registration form.
- ②After entering your email address, confirm the following points, check the associated box and press the register button.



### 【Points to Check】

- ◇With regards to the email addresses provided:
    - ①The Prefectural Government will manage them with strict security.
    - ②They will solely be used for the purposes of infection control.
    - ③They will be deleted 60 days after registration.
  - ◇No personal information such as names, telephone numbers or movement data (GPS position data) will be obtained.
- ③An email confirming your registration will be sent.

◇Please check ahead of time that your email settings allow you to receive emails from a “@govt.pref.gifu.jp” email address.

◇If you register with the system, you will be notified by email in the event that you visit the same facility etc. on the same day as an infected person. If such a case occurs, please follow the instructions in the email.

◇Please register separately for each day you visit.

You will be able to see detailed instructions for registration by scanning the QR code below

○Department in charge:  
Gifu Prefecture Department of General Affairs Digital  
Strategy Promotion Division  
TEL 058-272-1111 Extension number 2256

○Contact for Inquiries:  
Gifu Prefectural Consultation Center for Foreign Residents  
TEL 058-263-8066 (Monday to Friday 9:30~16:30)







## 岐阜県感染警戒QRシステム



为了防止新型冠状病毒感染的扩大，请积极进行登录。

和感染者在同一天进过同一家店的时候，会立刻给您发邮件，迅速地进行处理。

### 【致访客 登录方法说明】

①在店门口或者会场入口会设有二维码（QR码），用手机或者平板电脑扫码后，跳转到登录界面。

②输入邮箱地址后，阅读以下的确认事项之后，勾选确认栏，点击登录按钮。

#### 【确认事项】

◇您所登录的邮箱地址

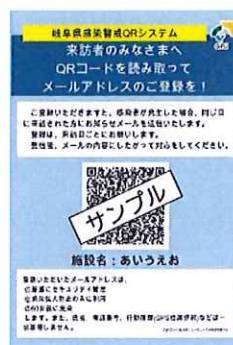
①县政府会进行严格的安全管理。

②仅用于防止感染扩大。

③邮箱地址在登录60天后将会被清除。

◇姓名，电话号码，行动轨迹（GPS位置信息）等一切个人信息，都不会进行收集。

③收到登录完成的邮件



◇请确认邮箱设置，接收来自岐阜县“@govt.pref.gifu.jp”的邮件。

◇登录邮件后，万一发现您和感染者在同一天进过同一家店，会立刻给您发邮件。请按照邮件内容迅速地进行处理。

◇每次来访时都请登录一次。

扫下方的二维码（QR码），可以查看详细的登录方法说明。







## Sistema de Código QR de Alerta de Infecção - Província de Gifu

Visando evitar a propagação da infecção pelo novo COVID-19, pedimos a todos que se registrem prontamente no atual sistema.

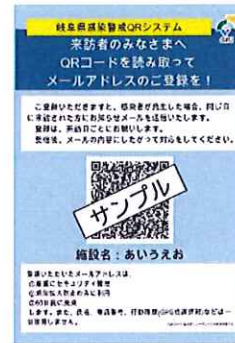
Devido ao e-mail de alerta, será possível se precaver rapidamente caso frequentado comércios no mesmo dia que pessoas infectadas!!



## 【Aos visitantes Informações sobre o registro】

①Para acessar o formulário de inscrição, por favor, leia o código QR disponibilizado nos comércios e entradas de eventos utilizando seu smartphone ou tablet.

②Após inserir seu e-mail, concorde com os termos de confirmação marcando a caixa de verificação, e finalize apertando o botão de registro.



## 【Termos de verificação】

◇O endereço de e-mail cadastrado será,

①cuidadosamente administrado pela província.

②utilizada apenas para propósitos de prevenção da propagação da infecção.

③descartada 60 dias após o registro.

◇Não utilizaremos nenhuma informação pessoal, como nome, número de telefone, históricos (informações GPS de localização) entre outros.

③Você receberá um e-mail confirmando a conclusão do registro.

◇Verifique antecipadamente se as configurações de e-mail viabilizam receber mensagens do endereço 「@govt.pref.gifu.jp」

◇Uma vez registrado em nosso sistema, você receberá um email caso uma pessoa infectada tenha visitado locais no mesmo dia que você. Pedimos que siga as instruções de acordo com o conteúdo do e-mail enviado.

◇Por favor, registre-se a cada visita.

Para informações mais detalhadas da forma de registro, pedimos que acesse o código QR abaixo

## 【Informações para contato】

○Departamento responsável

Setor de Assuntos Gerais da Província de Gifu

Divisão de Promoção de Estratégia Digital

Número de contato 058-272-1111 Ramal 2256

○Atendimentos em língua estrangeira

Centro de consultas para residentes estrangeiros da província de Gifu

Número de contato 058-263-8066

De segunda à sexta Das 9:30 até 16:30





## Hệ Thống Cảnh Báo Lây Nhiễm Covid-19 Qua Mã QR Tỉnh Gifu



Để ngăn chặn lây lan dịch Covid-19, kính mong quý vị tích cực hợp tác đăng ký sử dụng.  
Trong trường hợp có người nhiễm Covid-19 cùng đến cửa hàng/sự kiện chung ngày với bạn, tỉnh sẽ gửi mail thông báo để bạn nhanh chóng có biện pháp thích hợp !!



## 【Hướng dẫn đăng ký dành cho quan khách】

- ①Vui lòng dùng điện thoại thông minh hoặc máy tính bảng đọc mã QR được dán tại lối ra vào cửa hàng/hội trường để truy cập vào mẫu form đăng ký.
- ②Sau khi nhập địa chỉ e-mail của bạn, hãy đọc kỹ các mục cần xác nhận dưới đây, tick vào ô chọn, rồi nhấn nút đăng ký.



## 【Mục cần xác nhận】

◇Về địa chỉ mail đã đăng ký

- ①Sẽ được tỉnh Gifu bảo mật tuyệt đối.
- ②Chỉ được sử dụng với mục đích ngăn chặn lây lan dịch Covid-19.
- ③Sẽ được xóa bỏ lưu trữ sau 60 ngày đăng ký.

◇Chúng tôi không thu thập bất kỳ thông tin cá nhân nào như tên, số điện thoại, lịch sử di chuyển (thông tin vị trí GPS)..vv..

③Bạn sẽ nhận được mail đăng ký thành công.

◇Bạn hãy kiểm tra cài đặt hộp thư xem có nhận được địa chỉ email từ tỉnh Gifu với đuôi 「@govt.pref.gifu.jp」 hay không.

◇Khi bạn đăng ký nhận mail thông báo, nếu không may có người nhiễm Covid-19 cùng đến chung cơ sở/cửa hàng cùng ngày với bạn, tỉnh sẽ gửi mail thông báo đến bạn. Sau đó, hãy làm theo hướng dẫn trong nội dung mail.

◇Hãy đăng ký lại mỗi ngày khi bạn đến các cơ sở/sự kiện khác nhau.

Khi bạn đọc và truy cập mã QR dưới đây sẽ có hướng dẫn cụ thể cách thức đăng ký.

○Bộ phận phụ trách Phòng Xúc Tiến Chiến Lược Kỹ Thuật Số Văn  
Phòng Tỉnh Gifu  
Số điện thoại 058-272-1111 Số máy lẻ 2256

○Nơi liên hệ giải đáp bằng tiếng nước ngoài Trung Tâm Tư Vấn  
Dành Cho Cư Dân  
Người Nước Ngoài Tỉnh Gifu  
Số điện thoại 058-263-8066  
Thời gian từ thứ 2 đến thứ 6 9:30~16:30







## GIFU PREFECTURE QR CODE INFECTION ALERT SYSTEM

Aktibong magrehistro para sa pag-iwas sa pagspread ng COVID-19.

Magpapadala sa inyo ng email kung may taong nag-positibo sa COVID-19 na bumisita sa parehong pasilidad sa loob ng parehong araw, para sa mabilis na aksyon!!



### 【Para sa Customers/ Visitors Registration Method】

- ① Gamit ang inyong smartphone o tablet, basahin ang QR Code na nakapaskil sa store o entrane ng venue para ma-access ang registration form.
- ② Pagkatapos isulat ang email address, intindiin ang confirmation items sa ibaba. At lagyan ng 'check' ang check box at i-click ang registration button.



### 【Confirmation Items】

- ◇ Ang nirehistrong email address ay:
    - ① Mahigpit na pinamamahalaan ng prepektura ang security.
    - ② Ginagamit lamang ito para sa layunin ng pag-iwas sa pagkalat ng impeksyon.
    - ③ Buburahin 60 days pagkatapos magrehistro.
  - ◇ Hindi kinukuha ang personal information tulad ng pangalan, telepono, activity history (impormasyon sa lokasyon ng GPS), atbp.
- ③ Makakatanggap ng 'registration complete' e-mail.

◇ I-check kung naka-set tumanggap ng emails mula sa Gifu Prefecture mail address: "@ govt.pref.gifu.jp".

◇ Ang mga taong nagrehistro lamang ang makakakuha ng email na magno- notify sa kanila kung may taong infected na bumisita sa same facility/ venue at same day. Umaksyon alinsunod sa directions na nakasulat sa email.

◇ Gawin ang registration bawat araw na bumisita.

Makikita ang detailed explanation ng paraan ng pagrehistro kung i-scan ang QR Code sa ibaba para ma-access ito.

○ Division-in-charge:  
Gifu General Affairs Department,  
Digital Strategy- Promotion Division  
Telepono: 058-272-1111 (Ext.no. 2256)



○ Para sa mga Katanungan (in Foreign Languages):  
Gifu Prefecture Foreign Resident Consultation Center  
Telepono: 058-263-8066 (Lunes- Biyernes, 9:30~16:30)